

RF-4C/E Phantom II



MC DONNELL DOUGLAS RF4 C e E PHANTOM II - Vom bekanntesten und am weitesten verbreiteten Jagdbomber der ganzen westlichen Welt, vom PHANTOM, sind 2 Versionen zur fotografischen Aufklärung gebaut worden, und zwar C und E.

Der Prototyp der RF4 C flog zum ersten Mal im August 1963. Die verlängerte Nase des Flugzeuges, in der die Kameras angebracht waren, verschiedene elektronische Einrichtungen und das Fehlen einer Bewaffnung unterschieden sie von den anderen Versionen.

Dieser Bomber wird nur von den taktischen Kommando-Einheiten der USA verwendet; bus heute wurden ungefähr 600 Exemplare gebaut.

Die RF4 E ist äußerlich völlig gleich, hat aber stärkere Motoren. Radar, und eine verfeinerte Elektronik. Sie ist für den Export bestimmt (nach Israel, BRD, Iran, Japan), insgesamt sind etwa 130 Stück gebaut worden.

Technische Daten: Spannweite: 11,7 m - Länge: 19,2 m - Höchstgeschwindigkeit: 2.300 km/h (Mach 2,2) - Leergewicht: 13.600 kg - Gewicht bei Vollbelastung: 21.100 kg - Maximalhöhe: 18.800 m - Motoren: 2 x General Electric J 79-GE-15 - Aktionsradius: 3.700 km

MC DONNELL DOUGLAS RF4 C e E PHANTOM II - Del più importante e diffuso caccia-bombardiere di tutto il mondo occidentale, il PHANTOM, sono state prodotte due versioni da ricognizione fotografica, la C e la E.

Il prototipo dell'RF4 C volò nell'agosto 1963. Muso allungato contenente le fotocamere, diverse apparecchiature elettroniche e l'assenza di armamento lo distinguono dalle altre versioni.

È usato unicamente dal comando-tattico degli Stati Uniti, ne sono stati costruiti circa 600 esemplari. Esternamente uguale ma con motori più potenti, radar e elettronica più sofisticata è la RF4 E, costruita per l'esportazione (Israele, Germania Ovest, Iran, Giappone) per un totale di circa 130 esemplari.

Dati tecnici (riferiti RF4 C) Apertura alare: 11,7 m - Lunghezza: 19,2 m - Velocità massima: 2.300 km/h (Mach 2,2) - Peso a vuoto: 13.600 kg - Peso a pieno carico: 21.100 kg - Quota massima: 18.800 m - Motori: 2 x General Electric J 79-GE-15 - Autonomia: 3.700 km

MC DONNELL DOUGLAS RF4 C and E PHANTOM II - Les deux versions C y E del más conocido y extendido caza bombardero de todo el mundo occidental, El PHANTOM, fue construido para reconocimiento fotográfico. El prototipo del RF4 C voló por primera vez en Agosto de 1963.

Las diferencias con otras versiones, estraban en la nariz alargada del aparato, que incluye las cámaras, el variado equipo electrónico, y la carencia total de armamento. Este bombardero es únicamente utilizado por las unidades de control táctico de USA. Hasta el momento se han construido cerca de 600 unidades.

El RF4 E parece el mismo desde el exterior, pero tiene motores más potentes, equipo de radar y sofisticada electrónica. Se utiliza para la exportación (a Israel, República Federal de Alemania, Irán y Japón). Se construyeron cerca de 130 unidades.

Envergadura: 11,7 m - Longitud: 19,2 m - Velocidad máxima: 2.300 km/h (Mach 2,2) - Peso en vacío: 13.600 kg - Peso a plena carga: 21.100 kg - Techo de vuelo: 18.800 m - Motores: 2 x General Electric J 79-GE-15 - Autonomia: 3.700 km

MC DONNELL DOUGLAS RF4C och E PHANTOM II - Versionerna C och E av den välkända och av många länder använda jakt-bombaren PHANTOM, är byggda för flygspanning med kamera.

Prototypen flog första gången i aug. 1963. Skillnaden mellan dessa versioner och övriga är längden på nosen hos de med inbyggd kamera och diverse elektronisk utrustning och ingen vapenning.

Detta plan används endast av USA: s tactical control unit och har hittills producerats i ett antal av 600.

RF4E versionen ser på utsidan exakt ut som C, men har starkare motorer, radar-utrustning och förmågnig electronic. Det såljs på export till Israel, Väst-Tyskland, Iran och Japan. Hittills har ca 130 tillverkats.

Tekniska data: Vingbredd: 11,7 m - Längd: 19,2 m - Topp-fart, 2.300 km (Mach 2,2) - Tomvikt: 13.600 kg - Max. vikt: 21.100 kg - Max. höjd: 18.800 m - Motor: 2 st. General Electric J 79-GE-15.

MC DONNELL DOUGLAS RF4 C and E PHANTOM II - The two versions C and E of the best known and most spread fighter bomber of the whole western world, the PHANTOM, were built for photographic reconnaissance.

The prototype of the RF4 C flew for the first time in August 1963.

The differences to other versions are the lengthened nose of the plane with the enclosed cameras, various electronic equipments and no armament.

This bomber is only used by the tactical control units of the USA. About 600 bombers have been built up to now.

The RF4 E looks the same from the outside, but has stronger engines, radar equipment and sophisticated electronics. She is used for the export (to Israel, Federal Republic of Germany, Iran and Japan). About 130 pieces were built.

Technical Data: Wing Span: 11,7 m - Length: 19,2 m - Max. Speed: 2300 km/h (Mach 2,2) - Empty Load: 13.600 kg - Max. Load: 21.100 kg - Max. Altitude: 18.000 m - Engines: 2 x General Electric J 79-GE-15 - Range: 3.700 km

MC DONNELL DOUGLAS RF4 e E PHANTOM II - Les deux versions C et E du chasseur-bombardier le plus connu et le plus diffusé dans le monde, le PHANTOM, ont été réalisées pour la reconnaissance photographique. Le premier vol du prototype RF4C eut lieu en août 1963.

Les différences d'avec les autres versions consistent en un nez allongé contenant des caméras et différents équipements électroniques, et la suppression de l'armement. Cet avion est utilisé exclusivement par les unités de contrôle tactique des USA. 600 avions de ce type ont été construits jusqu'à maintenant.

Le RF4E est identique au type précédent avec toutefois des moteurs plus puissants, un équipement radar et électronique encore plus sophistiqué. Il est produit pour l'exportation (au Japon, en Israël, en République Fédérale Allemande et en Iran notamment). Environ 130 avions de ce type ont été construits.

Spécifications techniques: Envergure: 11,7 m - Longueur: 19,2 m - Vitesse maxi.: 2.300 km/h (Mach 2,2) - Poids à vide: 13.600 kg - Poids maxi.: 21.100 kg - Altitude maximale: 18.800 m - Moteur: 2 x General Electric J 79-GE-15 - Rayon d'action: 3.700 km.

MC DONNELL DOUGLAS PHANTOM II RF-4 C en E - De uitvoeringen C en E van de bekendste jachtbomwerper in de gehele wettelijke wereld, de Phantom, zijn gebouwd voor fotoverkenningdoeleinden.

Het prototyp van de RF-4 vloog voor het eerst in Augustus 1963. Het verschil met de andere versies is de verlengde neus met de camera's en elektronische apparatuur, en de afwezigheid van bewapening.

Dit toestel wordt alleen gebruikt door de tactische eenheden van de U.S. strijdkrachten; tot nu toe zijn er ongeveer 600 van gebouwd.

De RF-4 E ziet er precies eender uit, maar heeft sterkere motoren, radar en verder ontwikkelde elektronika. Dit type, waarvan er 130 gebouwd zijn, is gebruikt voor export naar Israël, West-Duitsland, Iran en Japan.

Technische gegevens: Lengte: 19,2 m - Spanwijdte: 11,7 m - Max. snelheid: 2.300 km/u. (Mach 2,2) - Leeggewicht: 13.600 kg - Max. gewicht: 21.200 kg - Plafond: 18.800 m - Motoren: 2 x General Electric J 79-GE-15 - Actieradius: 3.700 km

マグネルダグラスRF 4C EファントムIIは、西側諸国において最も有名な戦闘爆撃機ファントムのバリエーションで、写真偵察用に開発された機体です。カメラや各種の電子装備を搭載したため、機首が長くなったのが外形上の相違点で、武装はつけられていませんでした。

テクニカルデータ: 全幅: 11,7 m 全長: 19,2 m 最大速度: 2300 km/h (マッハ2,2) 重量: 13600kg 最大重量: 21100kg 上昇限度: 18800m エンジン: ジェネラルエレクトリック J79 GE 15X 2

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio, studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine della numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato, facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. ▲●■ I contrasegni ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not peel off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate that parts must be assembled WITHOUT using cement. ▲●■ These marks indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Die Nummer der schon montierten Teile auf dem Spritzling ankreuzen. Die schwarzen Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. ▲●■ Die Markierung neben den Nummern zeigt, auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame ou avec de papier de verre fin les bavures éventuelles. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les fleches noires indiquent les pièces à coller, les fleches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrene. ▲●■ Les signes aux côtés des numéros indiquent la moule ou se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

ATENCIÓN - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras, y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. ▲●■ Estas marcas indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overblijvende plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik alleen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd.

▲●■ Deze tekens duiden aan aan welk kader de stukken zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

OBŠI Nāgra goda rād.

Innan man börjar bygga modellerna skall man noga studera ritningeb samt noga kontrollera att alla delarna finns med.

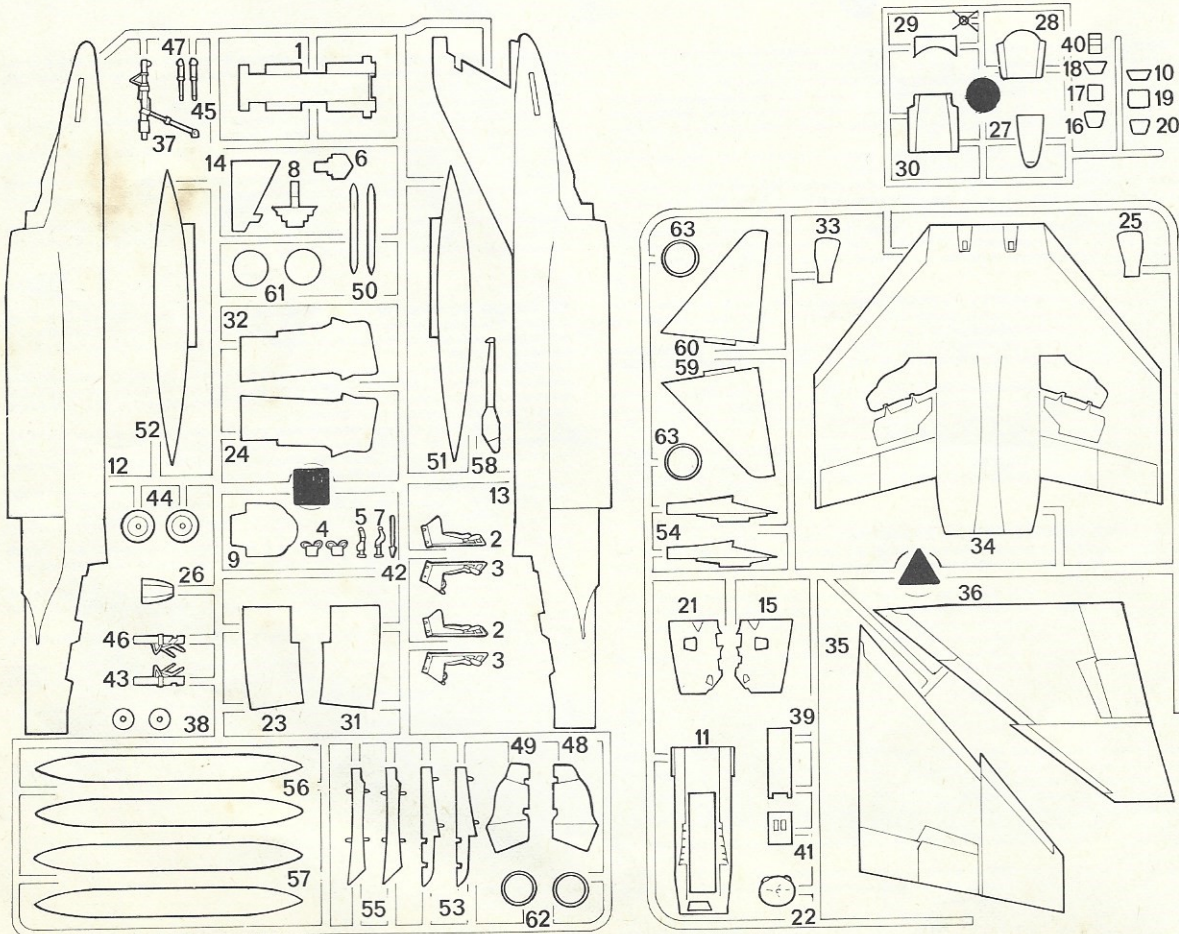
Alla smådelar skall mätas medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ev. grader avlägsnas enkelt med samma kniv.

Vid hopsättningen gölj nummeranvisningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svart pilär betyder att delen skall limmas, vita pilär att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyrene.

▲●■ Delar med samma tecken hör ihop. Överkorsade delar skall ej användas.

くみたて前の注意

くみたてにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみたてを頭に入れておいてください。部品を切り離す時は、もぎとらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行なってください。くみたては番号順に進めてください。接着剤はプラスチックモデル専用のもので使用し、少しずつつけるようにしましょう。黒い矢印は接着する所です。白い矢印は接着剤を使わずにくみたてする所です。△○□はそれぞれの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけたまま塗装するのが便利です。接着面は塗装をはがしておいてください。



a NERO OPACO
 MATT BLACK
 MATTSCHWARZ
 NOIR OPAQUE
 NEGRO MATE
 MATZWART
 フラットブラック

b VERDE SCURO
 DARK GREEN
 DUNKELGRUEN
 VERT FONCE
 VERDE OSCURO
 DONKENGROEN
 タークグリーン

c GRIGIO SCURO
 GRIS FONCE
 DARK GREY
 DUNKELGRAU
 GRIS OSCURO
 DONKERGRIJS
 タークグレー74

d GRIGIO CHIARO
 LIGHT GREY
 HELLGRAU
 GRIS CLAIR
 GRIS CLARO
 LICHTGRIJS
 ヘールグレー

e BIANCO
 WHITE
 WEISS
 BLANC
 WIT
 ホワイト

f ARGENTO
 SILVER
 SILBER
 ARGENT
 PLATA
 ZILVER
 シルバー

g ROSSO
 RED
 ROT
 ROUGE
 ROJO
 ROOD
 レッド

1 1-9

ATTENZIONE! Prima di iniziare il montaggio scegliere la versione che si desidera realizzare: se la C o la E

ATTENTION! Before assembling your model choose the version you want to construct: C or E

ACHTUNG! Vor dem Zusammenbau Version C oder E

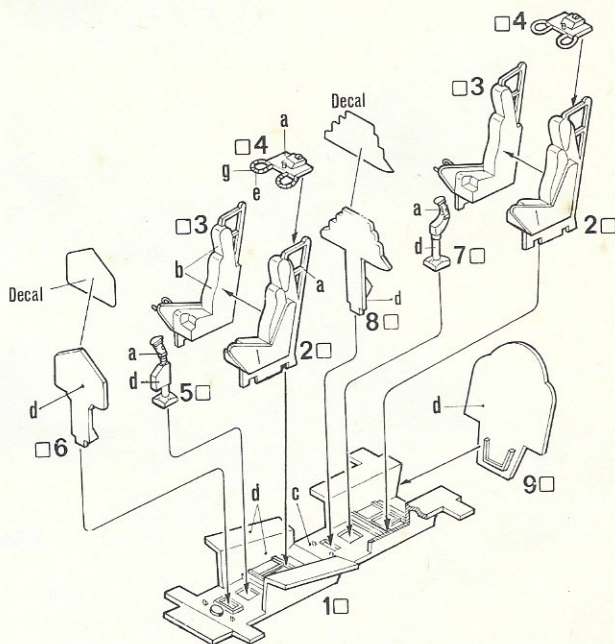
ATTENTION! Avant de commencer le montage choisir la version que vous voulez realiser: soit la C ou la E

ATENCION! Antes de iniciar el montaje, escoger la versión que se desea realiza. C o E

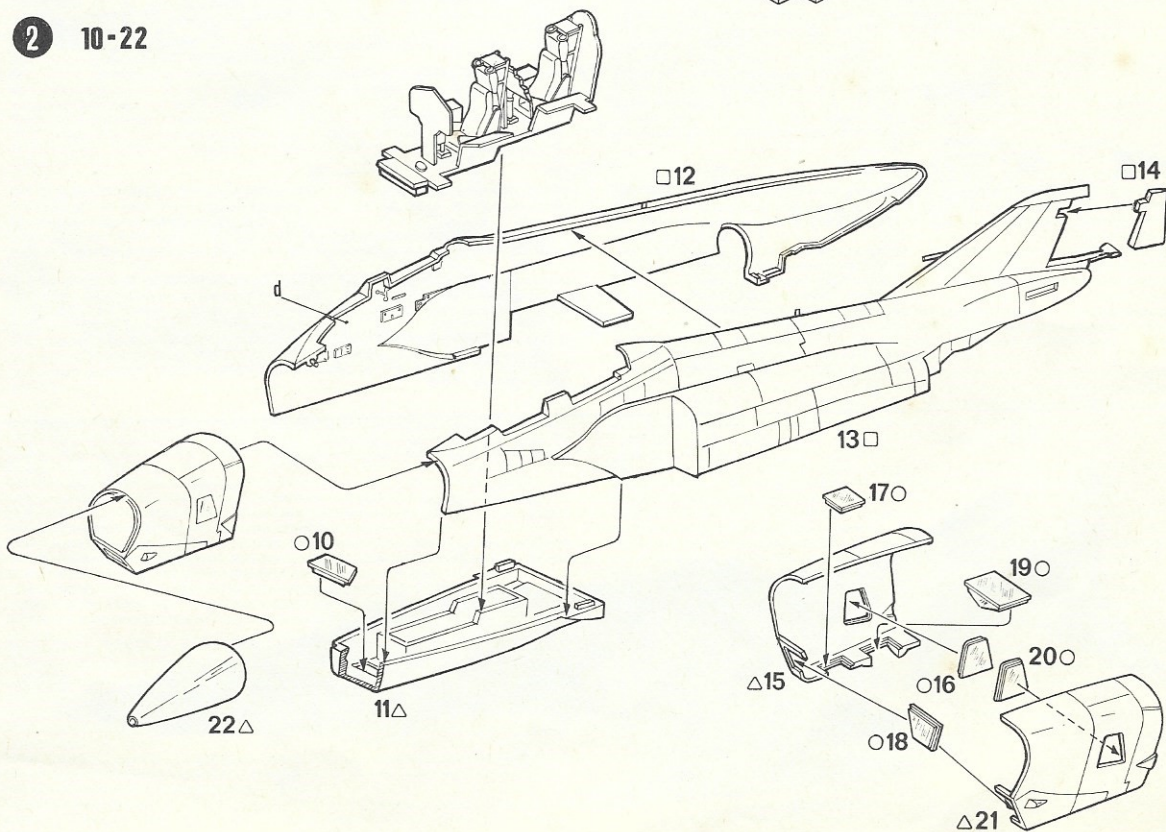
ATTENTIE! Eerst beslissen welke uitvoering gemaakt zal worden, C o E

Före monteringen av byggsatsen välj vilken variant du vill bygga C eller E

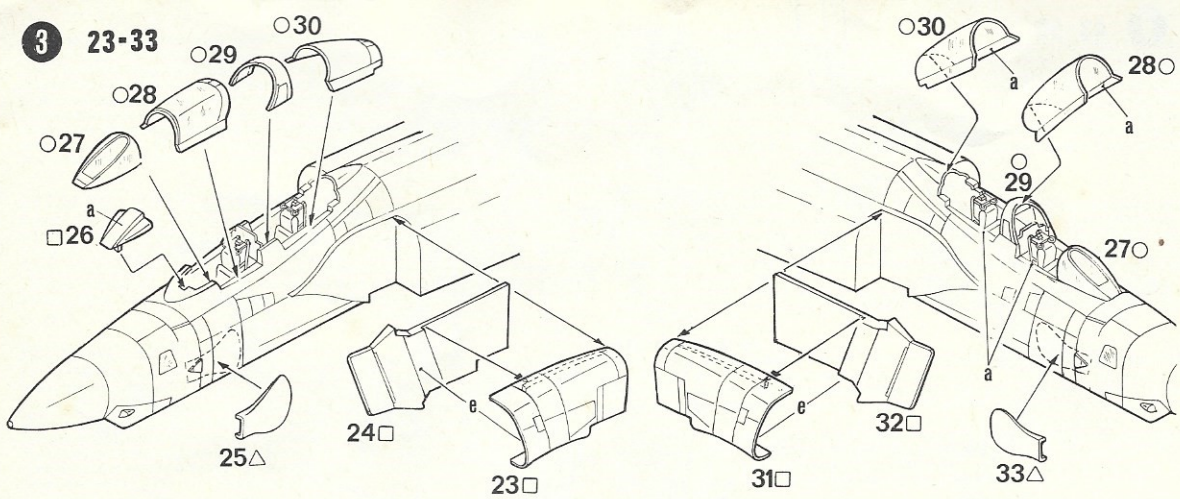
注意 くみだてる前にC Eどちらのタイプにするか決めておいてください。



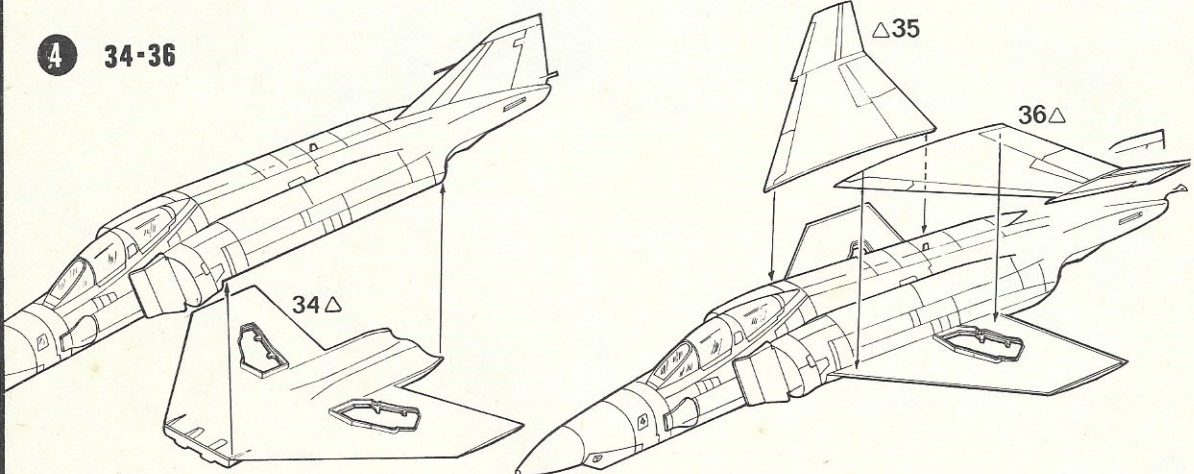
2 10-22



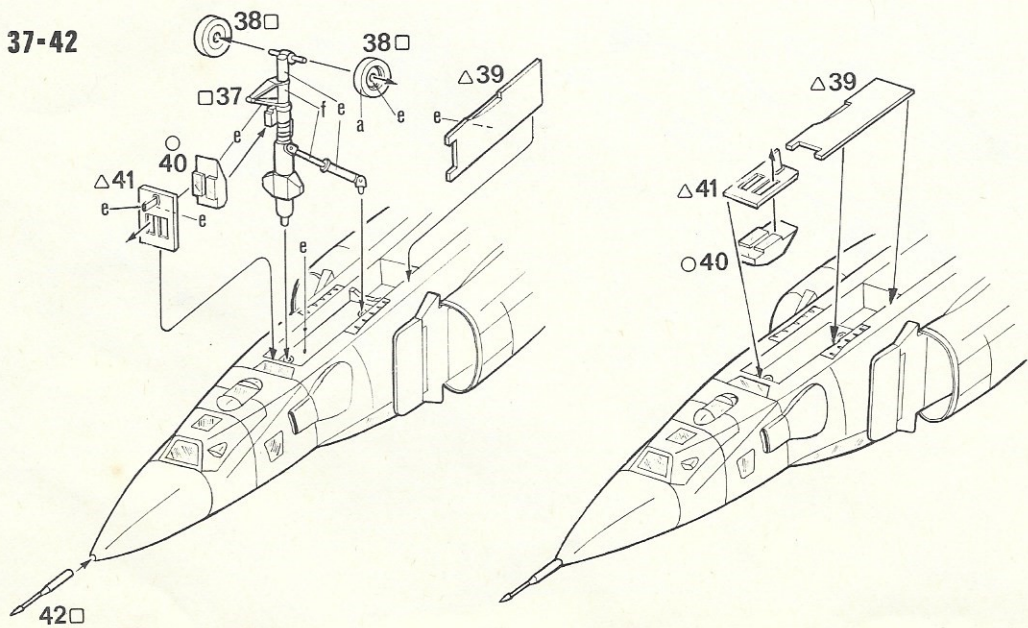
3 23-33



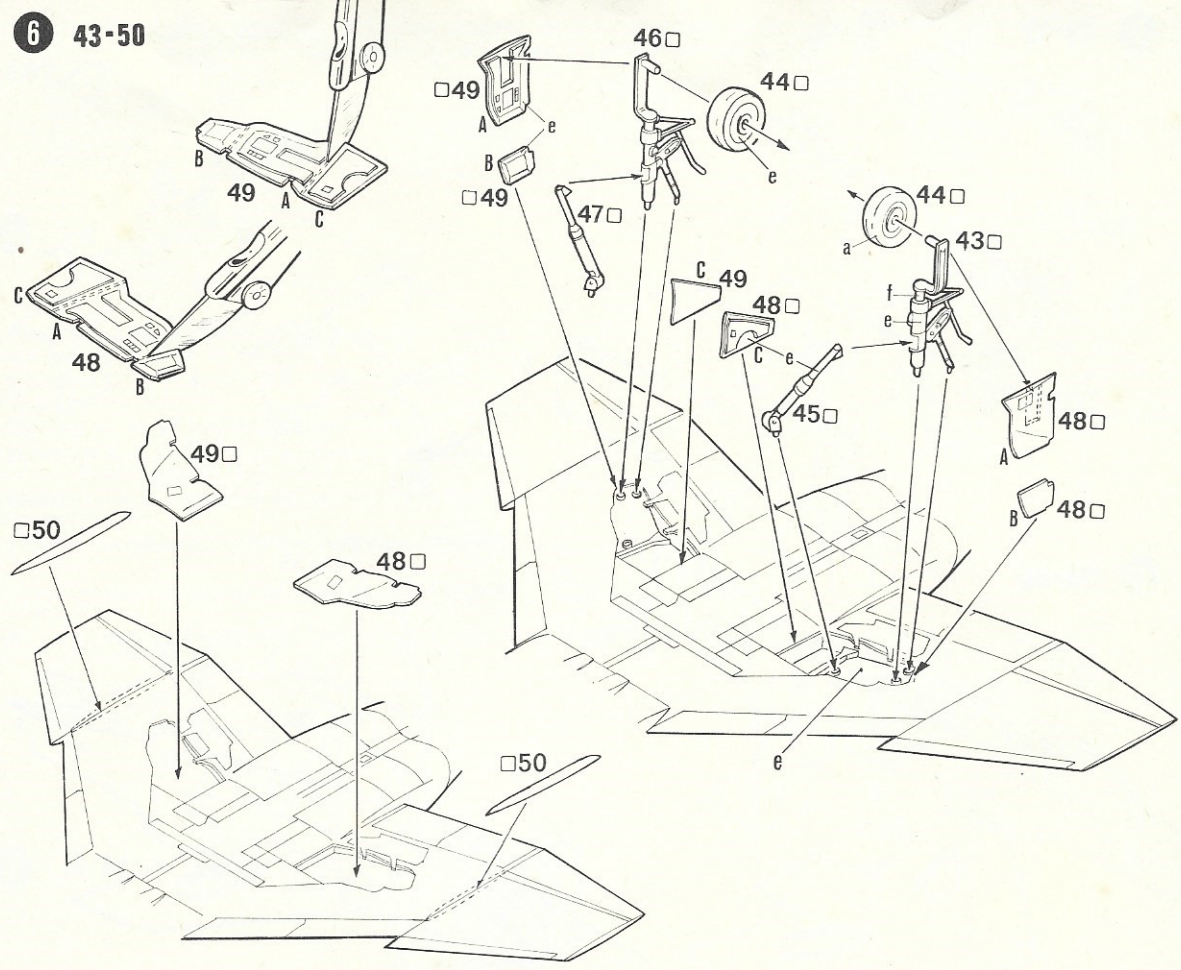
4 34-36



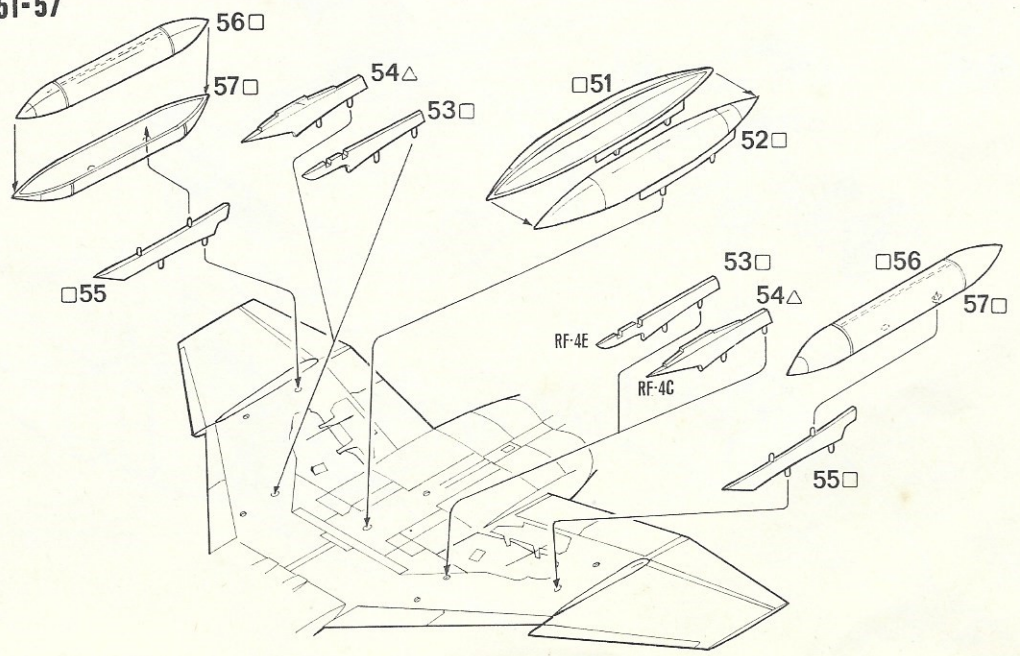
5 37-42



6 43-50



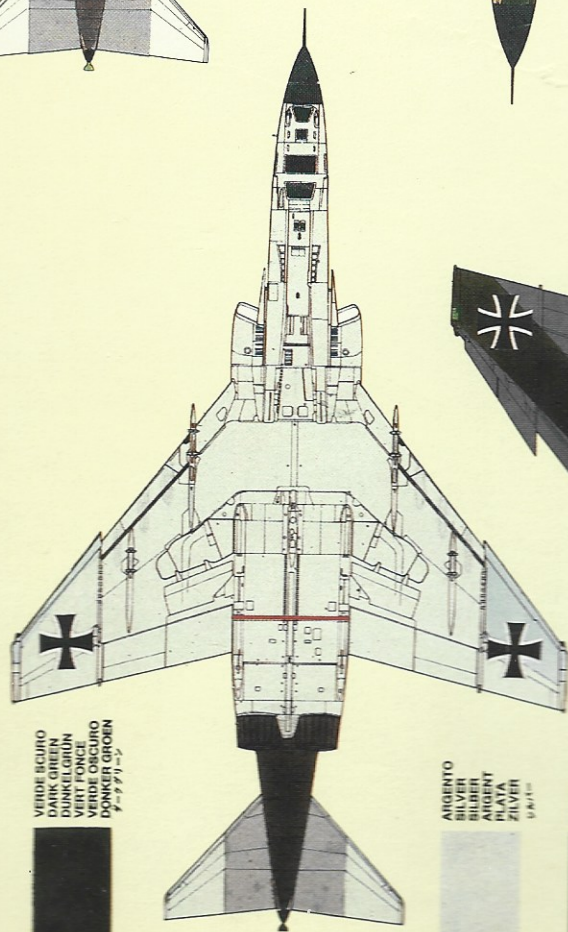
7 51-57



RF-4E PHANTOM AG 51 „Immelmann“ GAF



VERDE SCURO
DARK GREEN
DUNKELGRÜN
VERT FONCE
VERDE OSCURO
DUNKELGRÜN
ダークグリーン



ARGENTO
SILVER
BLANCO
ARGENT
PLATA
ZILVER
ウイター



GRIGIO
GRAY
GRIS
GRIS
GRIS
GRIS
グレイ



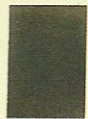
METALLO
METAL
METAL
METAL
METALIER



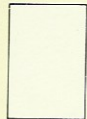
VERDE SCURO
DUNKELGRÜN
VERT FONCE
VERDE OSCURO
DUNKELGRÜN



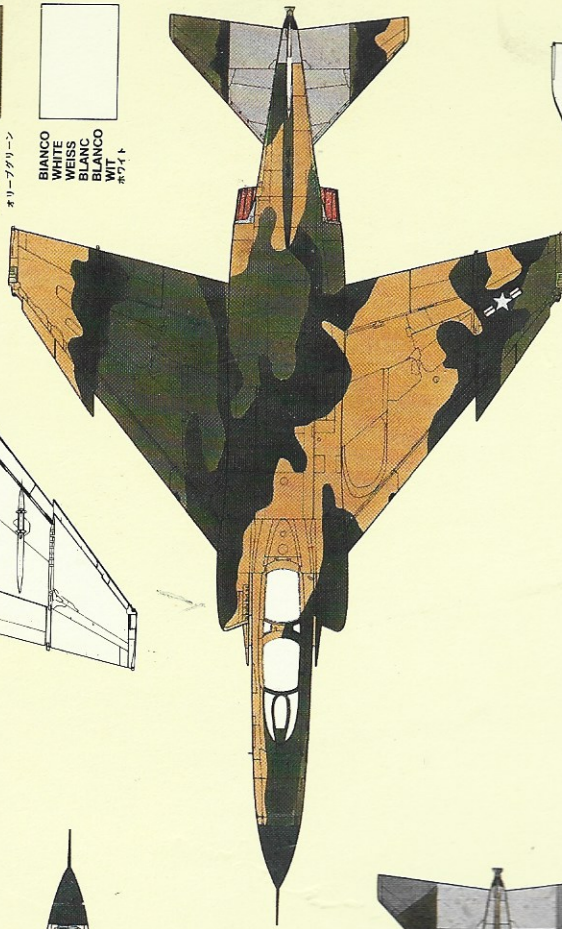
MARRONE CHIARO
TAN
GELBBRAUN
BRUN CLAIR
MARRON
OKER
タン



VERDE OLIVA
OLIVE GREEN
VERT GRÜN
VERT GRÜN
VERDE OLIVIA
OLIJFGROEN
オリーブグリーン



BIANCO
WHITE
WEISS
BLANC
BLANCO
ウイター



RF-4C PHANTOM 30th TRS / 363rd TRW USAF

MADE IN ITALY BY ITALERI, I-40012 CALDERARA DI RENO